Лама гонгду
Отсечение града "Патра огня"

Хвала гуру, дева, дакини! Хум!

Если йогин, что исполнил приближение для гуру, дева и дакини, желает отсечь град, что разрушает урожай, [должен нарисовать] на красном шелке, у которого не повреждена поверхность, красного гаруду. Коса, крылья и всё в волосках сделано из огня. Из вершины мизинцев вспыхивает пламя. Двумя руками держит аркан из огня. Рога, клюв и когти — сделаны из меди. Между рогами полыхает огненный свет драгоценности мани. Глаза сверкают подобно Солнцу.

Когда нарисуешь единственного [по числу]. Сделай, что [он] присутствует посредине полыхающего пламени. И даже когда будешь [осуществлять] зарождение, зарождай пространство, что подобно такому, как возвышенное [или высокомерное]. Когда нарисуешь подобным образом, осуществи захватывание и растворение гаруды, осуществи освящение. Располагайся на кровати в уединённом месте. Обладая самадхи трёх Корней, в конце высшего сердца трёх Корней [добавляй]:

oṁ khroṁ garuḍa jale jale huya huya hulu hulu hūṁ phaṭ

oṁ sitri patra ru ru kha nāga raca ja ja

Высший владыка, непревзойдённый — ja — Вершина на годе лика! Блеклый сиянием и черный в полыхании - ja

Указанное произнеси десять тысяч раз. Когда остановишься, подуй на гаруду. Сокрой это, чтобы не видел кто-либо. [Сделав так,] поколеблешь облака с градом. [Сделав так,] во время звучания дракона при граде [то есть грома при грозе], сам [представляй себя как] ачарью Падмасамбхаву с телом тёмно-бордового цвета. Обнажённый, гневный, украшен яростными украшениями. Полностью [из всего тела] излучаются искорки. В правой руке поднимается [в небо] ваджр из небесного железа с девятью вершинами. Составляет пальцами [мудру] скорпиона. На вершине [мудры из] пальцев скорпиона — чакра из золота, обладающая силой из тысячи спиц, что вращается с силой. Рассеивает внешний океан крайностей тех, кто дарует град вместе с самим градом. Левой, вместе [с составленной] пальцами [мудрой] скорпиона — насылает в виде метода цветных скорпионов из железа. Из вершины [мудры] скорпиона вспыхивает с особой [силой] пламя и оно растворяет весь град, [превращая] в шумящий дождь. На макушке — [находится,] указывающий вверх огненный гаруда, что украшен особенной яростью. Посредством этого всё, что обладает градом, отвратится в собственные места. Спереди на олене едет Вайю. Справа излучаются девять слогов raṁ и огненные искры. Слева движется шелковый флаг ветра и девять слогов **yaṁ**. Из-за урагана из огня и ветра весь град расплавляется огнём, а ветром устраняется. Так созерцай.

[Когда будешь так представлять,] зароди силу осознавания. И [произноси] в качестве дополнения к мантре, [показанной] выше, [следующее:]

Ты поднимаешь шёлковый флаг огня! Зажигаешь мандалу ветра! Достаточное как повреждения! māraya – Устрани! Устрани! Развей! Развей! Отврати! Отврати! Сожми! Сожми! Объедини! Объедини! cakra vatti – Изгони! Изгони достаточное для повреждения! Отсеки град! Останови облака! surya cakra jaye vijaye svāhā phaṭ

Когда будешь произносить указанное, повторяй с силой.

Также, повторяя мантру и отмечая дыханием, [представляй, что] из лика себя, Гуру Драгпо[1], [появляется] ураган чёрного ветра [конца] эпохи. [Появившись,] разворачивает град в своё собственное место. Представляя так, являй отвращение [вспять].

Направь на лик града [мудру] скорпиона и повторяй мантру. [Благодаря этому] с силой вращается чакра, [показанная] ранее на правой руке. Представляй, что из-за этого развеивается весь град. И благодаря этому развеется.

Представляй, что расплавляются огнём слева. [Представляя] и читая мантру — явишь расплавление.

Даже если кто-либо нарисует на красном шёлке то, что осуществлено для достижения в предыдущей сессии, то посредством направления на град гаруды, то то, что формирует град и сам град — будут отвращёны из-за особенно гневного гаруды, разобьются [в пыль] и исчезнут. Созерцая, что гаруды заполняют всю сферу тысячи [миров], пресечёшь град.

---

1 Тиб. gu ru drag po

Если желаешь, чтобы показали путь града, то вместе с созерцанием отвращения сделай рисунок устрашающей мудры [скорпиона] и укажи путь, который пожелаешь. Там возникнет как направление.

Если желаешь сформировать защиту от града для великого града, также [осуществи то, что] соответствует [показанному] ранее. Но, особенно, подготовь восемь килай из розового дерева или могущественного дерева.

На колышке на востоке [напиши:]

śa śa śu śu – Подави вершину горы!- ram ram – Звуком рыка! Гневом дракона! Вращай! Вращай!- phaṭ phaṭ – Разрушай! Разрушай! - svāhā

[Написав,] повтори это сто восемь раз.

На колышке на юге напиши:

tadyathā kulu kulu karu vyitaru hūṁ hūṁ phaṭ phaṭ

На колышке на западе:

tadyathā gato cagto phaṭ phaṭ – Расколи! Расколи!

На колышке на севере:

śākya ca dur zhil zhil hūṁ hūṁ phaṭ phaṭ

На колышке на юго-востоке:

Отврати этот град ньен, цен и граха!

На колышке на юго-западе:

vyatang prama zhi ci la phaṭ phaṭ

На колышке на северо-западе:

duru duru – Разрушай! Разрушай! - phaṭ phaṭ

На колышке на северо-востоке:

duru duru raṁ raṁ phaṭ phaṭ

[Написав,] повтори сто восемь раз.

Когда подобным образом сделаешь восемь отдельных килая [или колышков], в качестве дополнения к высшему сердцу Трёх Корней [повторяй]:

duru duru navyi raca vyira lding tri na

Указанное повтори тысячу раз. Когда сделаешь безошибочно килаи в основных и промежуточных [направлениях] любой местности, что защищаешь, в каждом [направлении] выстрой столбики, внутрь которых вложи [килаи]. Благодаря повторению мантр также и над масличными зёрнами, [будут обладать] силой. Их повяжи, сделав узелки на горлышке этих килая. Вкладывай внутрь пространных и обширных центров [или «животов»] полыхающих гаруд во всех направлениях местности [или страны], которую защищаешь. [Сделав так,] представляй, что град не сможет найти возможности.

Осуществи освящение для всего. Поднеся владыкам местности [данного] места торма и чаши с вином, осуществи повеление Учением. Пресекай сеть града и осуществляй деяния. [Сделав так,] низводи вниз насыпи [из камешков]. Раствори килаи[, собирая]. Осуществи разбрасывание посредством самадхи. Нет сомнений, что отвратишь град.

Связывай плуги, что подобны таким. И собирай двукратно отбрасывание лика в соответствии [с тем, что показано] выше.

[Так завершается] «Патра, отсекающая град».

Пусть повстречает сердечного сына, что обладает судьбой!

Самайя. Печать. Печать. Печать. Кхатхам. Символ растворен. Шубхам.

Терма Тулку Сангье Лингпы. Сарва мангалам.

Перевёл лама Донджруб Дордже Тулку.